

金門婚嫁禮俗



楊天厚
林麗寬
● 著

《金門學》叢刊 KM022

金門婚嫁禮俗

楊天厚・林麗寬 / 著

國家圖書館出版品預行編目資料

金門婚嫁禮俗 / 楊天厚·林麗寬著 -- 第一版

-- 臺北縣永和市：稻田，民 87

面：公分· -- (金門學叢刊：KM022)

參考書目：面

ISBN 957-8332-01-7(平裝)

1. 婚姻(風俗) -- 福建省金門縣

2. 福建省金門縣 -- 社會生活與風俗

538.48231

86015137

《金門學》叢刊 KM022

金門婚嫁禮俗

著者：楊天厚·林麗寬

發行人：孫鈴珠

出版：稻田出版有限公司

登記證：局版台業字第 5339 號

地址：台北縣永和中正路 660 號 5 樓

電話：(02) 29262805

傳真：(02) 29249942

郵撥：1635922-2 稻田出版有限公司

法律顧問：蕭雄淋律師

分色製版：鴻展彩色印刷股份有限公司

地址：台北縣新店市中正路四維巷 2 弄 3 號

印刷：鴻展彩色印刷股份有限公司

地址：台北縣新店市中正路四維巷 2 弄 3 號

出版日期：1998 年(民國 87 年)元月 第一版第一刷

定價：250 元

版權所有·請勿翻印

《金門婚嫁禮俗》序一

林豐正

在科技日益發達的現代社會，隨著人際觀念、社會現象的變遷，以及生活環境的遞嬗，與人們息息相關的生活習俗不由或多或少有些變革。生活習俗也不得不因時因地而制宜，如一味依循舊有傳統，則難免悖於實際景況窒礙難行；如全然採取現代化模式，亦因異於原有的既定規範而不易被接受，因此在傳統與現代中如何取得平衡點，乃是民間禮俗刻正思索調整的課題。

金門因處大陸邊緣關係，歷經先民披荆斬棘、胼手胝足開發後，文風蔚起，中土衣冠文物、婚嫁禮俗亦因移民靡集沿用而成社禮俗習。尤其四十年來處於戰地管制，鮮少受到外在環境的怠染和影響，而保有傳統閩南的完整禮俗文化；在快速變遷的現代，金門遂一躍成為「禮失求諸野」的民俗天地，也成為臺灣地區學者探索傳統禮俗，競相訪錄的一塊文化寶地。

良好的婚嫁禮俗，有助兩性結合共締美滿家庭，創造幸福人生，增進社會安定祥和。傳統閩南禮俗文物保留完善，應是金門最為尊貴的文化資產，也是戰地風光之外最為傲人的文化財富；它可以向世人介紹閩南善良禮俗文化，宏揚中國傳統民情風俗，彌足珍貴，確具採擷紀錄價值。唯在終止戰地政務，全面開放之後，隨著觀光人潮摩肩接踵的湧入，社會呈現迅速變遷，經濟生活、民風習尚，都受外界巨大衝擊而時刻改變，若不及時採錄，則傳統善良的婚嫁禮俗必將湮滅於無形，日後必為民俗文化界的一大憾事。欣見楊天厚、林麗寬賢伉儷對民間禮俗研究有成，對金門的民間慶典、寺廟信仰、喪葬禮儀、諺語詮釋、歲時節令、民間戲團等方面研究頗有創見，今所著《金門婚

嫁禮俗》順利出版，可供從事金門及閩南鄉土文化研究之參考，可喜可賀，爲之序。

八十六年三月

《金門婚嫁禮俗》序二

余光弘

《金門學》叢刊 ㊸ 金門婚嫁禮俗

金門位居臺灣、福建之間，是華南漢文化渡海東傳的中繼站，要探討臺、閩兩地的社會文化變遷，此一島嶼之研究是不可或缺的環節。可是在中國近代悲慘不幸的政治鬥爭環境下，金門因地理及軍事地位的特殊，而造成其長期相對的隔絕與孤立，也因此金門一方面成為較能夠存留傳統文化的溫床，相較於經歷文化大革命浩劫的福建，及西化、日化影響深遠的臺灣，金門可能保存更多的傳統文化特質，而可以做為探討臺、閩兩地文化變遷的基線；另一方面，從西元 1949 年蔣介石丟掉中國大陸的錦繡江山後，金門便成為蔣氏政權保衛戰的橋頭堡，在「戰地」、「軍管」的緊箍咒限制下，有關金門地區的學術研究幾乎不存在，除為保存古蹟及開發觀光資源而委託建築師所做的調查報告之外，近四十年來似無社會科學的實證研究涉及金門及其周遭的屬島，此一缺陷對於臺、閩兩地之社會文化的研究是一亟待填補的空隙。

我個人因參與中央研究院推動之「主題研究與高級人才培育計劃」下之「臺灣、福建兩省的民族誌基本調查與比較研究計劃」，而得以在金門解除戒嚴之後未久的 1993 年夏天，與魏捷茲（James Walkerson）教授帶領十餘名研究所學生踏上該島，從事將近二個月的民族誌調查工作；學生們的工作成果已經由我與魏教授編成《金門暑期田野工作教室論文集》一冊出版，希望該文集能夠提供瞭解金門社會文化的一些線索，並做為開始對此一長期軍管的島嶼進行社會科學研究的引玉之磚。

金門之行除獲得若干粗淺的民族誌資料外，更有幸結識許多當地的

俊彥，他們之中不乏對金門歷史與文化研究用功極深者，未來他們的史料陸續整理出版後，一定可以幫助我們進一步認識、瞭解有海上仙洲之號的金門。林麗寬與楊天厚伉儷就是一對致力於金門文史研究工作的佳偶，他們二人分別在金湖國中及金門農工職校中任教，課餘之暇尚不辭辛勞，奔走穿梭於大、小金門的各個村里，從事民俗田野調查工作，他們努力求知的精神及歷年累積的豐富成果並不遜於專業的研究者。天厚兄伉儷的第一個研究成果《金門的民間慶典》，已在1993年6月由臺原出版社出版，《金門婚嫁禮俗》是他們出版的第五部著作。

在《金門婚嫁禮俗》中，我們可以從圖文並茂的記錄看出金門人傳統的結婚禮俗，乃至經濟日益發展、社會日趨開放後的現代婚禮。閱讀《金門婚嫁禮俗》之手稿時，常因其與故鄉澎湖（澎人祖先大多來自金門）昔時婚禮的類似，而觸動我兒時參加婚禮的記憶：訂婚時喝準新娘端的甜茶；結婚日拿放著橘子的小茶盤請新娘下車；可以開懷暢飲汽水的婚宴；婚宴次日分享新郎家將殘羹剩菜合煮的什（錦）菜等等。有些小異的禮俗雖然不見於澎湖，卻可以在臺灣的其他地區見到，例如新郎家大廳掛母舅聯、新郎燈之俗，澎湖馬公並未之見，在鹿港至今卻仍盛行不衰。有志於生命儀禮研究者若能利用《金門婚嫁禮俗》所提供的豐富材料，與臺灣、閩南之婚俗細加比對，一定會有許多有趣的發現。

從海峽兩岸及其間諸島嶼漢人社區社會文化的實地觀察記錄入手，不僅可以比較經長期隔絕後同源的華南漢文化在臺、閩兩地的發展，也必能對人類社會文化變遷的理論探討有所啓發。身為文化的研究者固欣見《金門婚嫁禮俗》之面世，也敬佩兩位作者努力為學術研究從事奠基工作的熱忱，經囑為序，不敢不從，勉力草成此文，以賀天厚兄伉儷新著的出版。

八十五年元月四日

《金門婚嫁禮俗》序三

李增德

鄉土文化為民族文化的基礎，做為中國文化源流的詩經楚辭，亦多是上古時代的鄉土吟詠，經有心人士的倡導，而演變為中國文學的源流。愛護鄉土文化即是培養民族文化的根苗，豐富民族文化的內涵。從文化的傳承發展看，新文化宜從固有文化省思中吸取精髓發展嶄新面貌，方不致淪落浮萍漂移為波浪席捲消失。西方文藝復興，乃源於對希臘羅馬古典文明的省思，而後發皇波瀾壯闊的西方文明。為避免科技時代快速的社會變遷，任意揚棄傳統生活器物和禮俗習慣，導致社會解組，人際關係疏離，風俗道德約束薄弱，社會治安趨於惡化，吾人應對傳統文化根苗的鄉土文化，時時給予關心反省，妥善加以調適整合，賦予適合之時代意義，令其以新時代風貌精神展現在各時代生活中，方有助社會穩健發展。

金門昔為「海濱鄒魯」鄉土，自唐代拓墾，歷經宋代朱子過化，而有明清兩代科甲鼎盛，宦績彪炳，所謂「九里三提督」、「百步一舉人」，無地不開花。迄今遺下許多城寨衙署、宗祠寺廟、碑碣坊表、名宦故居古墓和無數文獻史料，孕育了金門的民俗風尚、社會禮俗、宗教儀典、地方曲藝、辭章俚諺、雕飾彩繪和建築風格等多姿多彩的鄉土文化，彌足珍貴。

惟借這樣豐富的文化資產，民國以來變亂紛呈，鮮少顧及，國共對峙下的戰地軍管時期，軍政超乎一切，文化建設除了外賓參訪地點，擺設一些文物道具外，對鄉土文化的維護和系統的整理乏善可陳。民國八十一（1992）年十一月七日終止戰地軍管後，未及完成地方自治準備即全面開放，法令規章不全，財團蜂擁而入，濫建、違建破壞了

自然風光和村落古厝風貌；庸俗商業文化，奢靡消費、笙歌吧台、夜總會的引入使社會趨向浮奢，所幸近年來，教育文化界不少有心人士默默於鄉土自然生態保育、野鳥保護、文物發掘、禮俗蒐集、古蹟維護和宗教祠廟探討，誠為可喜現象。文化為千秋大業，不朽盛事，是民族生命之所繫，除了政府倡導之外，更需要全民參與和投注，財團法人金門縣史蹟維護基金會的成立，目的在推廣史蹟教育，維護史蹟文物，更樂於協助從事鄉土文化研究成果的編印，以享世人，略盡文化薪傳棉薄之力。

八十六年三月



【作者簡介】

楊天厚、林麗寬分別生於一九五三年的金門和一九五五年的臺北，是輔仁大學中文系的班對之一。夫現任職於金門農工職校，妻現任職於金門金湖國中。

蟄居金門教書之餘，讀書、旅遊、田野調查為最大的樂趣，《金門民間慶典》、《金門俗諺採摘》、《金門歲時節慶》是共同寫作的已出版品，《金門寺廟手冊》亦將於近日內出版。

《金門學》叢刊

KM001 金門風獅爺

陳炳容■著 350元

KM002 金門島地采風

李錫隆■著 200元

KM003 金門人文探索

張榮強■著 250元

KM004 金門俗諺採擷

楊天厚・林麗寬■著 220元

KM005 金門聚落風情

吳培暉■著 220元

KM006 金門古今戰史

張火木■著 180元

KM007 金門歲時節慶

楊天厚・林麗寬■著 360元

— KM008 金門祖厝之旅

陸炳文■著 230元

KM009 金門民間傳說

唐蕙韻■著 180元

KM010 金門族群發展

楊樹清■著 350元

(KM001~010 全套購買
八折優待 2032元,附書盒)

KM021 金門殯殮儀典

楊天厚・林麗寬■著 200元

KM022 金門婚嫁禮俗

楊天厚・林麗寬■著 250元

目錄

金門婚嫁禮俗

楊天厚 · 林麗寬 / 著

《金門婚嫁禮俗》序一	林豐正先生	IX
《金門婚嫁禮俗》序二	余光弘先生	XI
《金門婚嫁禮俗》序三	李增德先生	XIII

第壹章 前言 1

第貳章 訂婚前的準備事宜 9

第一節 說媒（合八字）	10
第二節 挑選黃道吉日	11
第三節 採購訂婚物品	12
第四節 喜糖、喜餅	20
第五節 訂婚（文定）、吃茶、宴客	23
第六節 指腹為婚	27
第七節 酒宴介紹	28

第參章 結婚前的準備事宜 31

第一節 挑選吉日良時	32
第二節 印製婚柬	32
第三節 裝修新房、安床、翻鋪	33

- 第四節 採辦結婚用品 34
- 第五節 訂定酒宴 39
- 第六節 搓圓、拜圓 40
- 第七節 殺豬公、敬天公 42
- 第八節 盤擔（插定） 62
- 第九節 挽面 72
- 第十節 掛母舅聯、新娘燈、新郎燈 73
- 第十一節 禮服 81

第肆章 婚禮的舉行

85

- 第一節 男女儕相、花童 86
- 第二節 花轎、喜車 87
- 第三節 男方迎娶 87
- 第四節 上轎（車）、繞行街道 97
- 第五節 進門、拜天公、拜王爺 99
- 第六節 送入洞房、換圓、換茶 102
- 第七節 換花鬘、送茶 103
- 第八節 拜宮廟、拜宗祠、拜祖先、拜高堂 104
- 第九節 摸箸籠、撈飯、拜灶君、切發粿 111
- 第十節 分相、吃茶 112
- 第十一節 宴客、新娘桌、母舅桌 113
- 第十二節 鬧洞房 118

第伍章 結婚的後續及其他活動

121

- 第一節 替公婆送洗臉水、下廚 122
- 第二節 歸寧（做客） 122
- 第三節 新婚頭 126
- 第四節 招贅 127

第五節	童養媳	127
第六節	冥婚	128
第七節	續絃、再醮	128
第八節	分爨（音同篡）	129
第九節	貞烈節孝	133

第陸章 古式和現代婚禮並行的衝擊、 缺失、改進

137

一、	人力籌設問題	138
二、	結婚費用問題	139
三、	結婚酒宴問題	140
四、	對象挑選問題	142
五、	鬧洞房問題	142
六、	婚後做客問題	142
七、	結婚禮制問題	142

參考書目	144
本文訪談人士一覽表	145
作者簡介	147

1



前言

《禮記·訓纂卷四十四》之中記載：「昏禮者，將合二姓之好，上以事宗廟，而下以繼後世也，故君子重之。是以昏禮，納采、問名、納吉、納徵、請期，皆主人筵几於廟，而拜迎於門外。入揖讓而升，聽命於廟，所以敬慎重之昏禮也。」由此可見昏禮（即婚禮）乃結合兩姓之好，兩姓宗族更因該種婚姻關係而能綿延傳承，永續不斷，因此稱之為「終身」大事，實有其成因。

民間的啓蒙讀物——《重增繪圖幼學故事瓊林》也言：「良緣由夙締，佳偶自天成。」正說明了男婚女嫁，委由月下老人用赤繩繫足而訂定，任何人都難逃月下老人的掌控之中。

昔日的金門，由於民風閉塞，經濟困難，普遍傳承「父母之命，媒妁之言」的典型成婚儀式。由於距離大陸最近，早期船運發達，與大陸地區時相往還，而頗受中原文化薰陶。又由於「戰地政務」四十多年來的封閉保護，鮮少與台灣本島來往，直接或間接的衝擊少之又少，曾受朱子教化的金門一切民情風俗，得以幾乎全數留存其原有的型態而自成特色。

近十數年來，緣於工商業氣息的渲染，諸多原屬農業社會的傳統習俗有形、無形中隨之蛻變，尤自解嚴以後，藉著觀光腳步的跨進，無可避免的，將有更多固有民俗再受衝擊，再受壓抑。為不使傳統男婚女嫁的終身大事禮儀，在時代快速進展的腳步踏踩下隱沒、消失，接連數月來，筆者不眠不休地走訪金門五大鄉鎮，點點滴滴，繁簡不遺地將之採記下來，公諸於世。限於整個儀式的瑣屑不堪，與各鄉鎮的儀典不盡一致，數度因採記遭遇瓶頸而思半途退卻，但每憶及曾予熱烈提供訪談紀錄的眾多鄉紳耆宿們，那被重重困難澆熄的希望遂再被點燃，更在諸位古道熱腸鄉親的義務支助下，本研究得在艱難摸索中順利完成。

金門地區幅員雖不大，但因地域觀念及積久成習的影響，任何民俗儀典均可以瓊林村為界，畫分為三區：金湖鎮、金沙鎮統稱「後面」，金城鎮、金寧鄉統稱「前面」，烈嶼鄉則統稱「小金門」，三者之間常常同中有異或異中有同，而倍受困擾。筆者係金沙鎮人士，所以本研究

對象乃以金湖、金沙地區為主幹，當查訪各鄉鎮人士遇有迥異之處，再以枝葉方式分列說明，或加以比較分析，期使讀者對金門婚禮能因而瞭然於胸。又為便於讀者加深整體統合印象，再將婚禮截分為四大活動區域：（一）訂婚前的準備事宜，（二）結婚前的準備事宜，（三）婚禮的舉行，（四）結婚的後續及其他活動，並依儀式進行的先後加以分節敘述。偶有儀節係同步進行，或因時間不易畫分清楚，也在文中一併列舉陳述，俾使舊式繁雜的婚禮儀式，映襯著現代婚禮的模式，能兩者並行不悖，鉅細靡遺地同時擷錄，同時呈現！最後一章再將研究之後，所見及的新舊禮儀共行衍生的衝擊、缺失和改進列入，俾使全文更具完整性、更具可看性。

由於整個婚禮的進行所牽扯的人、事、物太多，各類行業兼具，為使本研究達到翔實、清晰與正確目標，全篇以田野調查方式實際訪錄，因此，訪談對象包羅萬象：如法師、道士、乩童、糊紙師傅、糕餅店、婚嫁物品專賣店、親身經歷古式婚儀的老者、中小學老師、媒人、公務人員、紙鋪店、布料行、樂師、傀儡戲師傅、廚師、一般人士……等等，舉凡與婚禮有關人士全然羅列，毫不遺漏。

尤其是陳梅濤先生，竭盡所能指導法師行禮儀節；金城奇香糕餅店負責人楊國慶、蔡碧輝賢伉儷，熱心講解喜餅、喜糖製作及用法；金城風行百貨行李傑輝、翁雪麗、葉雪音、陳鳳仙四位義務提供實品拍攝和過程說明。金門縣政府民政局前局長蔡是民提供古代婚禮服飾的存照；金沙源珍糕餅店黃天平老闆，熱誠幫忙喜糖的製作和拍照；金門高職陳蓓青老師贊助訂婚照片；東山村吳美容小姐贊助「盤擔」的照片。烈嶼鄉東林村林洪雪霞老太太不厭其煩多次口述當年婚嫁細節，雙口村林金樹先生撥冗解惑並提供拍攝資料；官澳李金鐘老先生、楊黃心老太太及何厝陳為仕、楊鶴賢伉儷解說古今婚儀的異同；金沙穩豐紙鋪老闆楊根強提供並說明紙錢與儀節用法……，衷心襄助的隆情厚誼，實非筆墨所能盡述，本研究得以如期出稿，除謹向一切受訪人士深致謝忱外，上列諸位賢達更是居功厥偉，且容最後再次高呼：「謝謝各位！」